

## 1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

- **Identificateur de produit**
- **Nom du produit** **KEMPERTEC® AP (A)**  
KEMPERTEC® AP-Primaire Comp. A  
(COEWAPOX Comp. A)  
COEWAPOX 2-K Primer (A)
- 
- **Code du produit** 2025-05001
- **Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées** -
- **Emploi de la substance / de la préparation** Couche
- **Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**
- **Producteur/fournisseur :** KEMPER SYSTEM GmbH & Co. KG  
Holländische Strasse 32-36  
34246 Vellmar  
Deutschland / Germany  
Tel.: +49 (0)561 / 8295-0 {+33 1 30 49 19 49}  
Fax: +49 (0)561 / 8295-10 {+33 1 30 49 19 50}  
E-Mail: MSDS@KEMPER-SYSTEM.COM
- **Service chargé des renseignements :** Representative for Hazardous Substances
- **Numéro d'appel d'urgence:** Klinische Toxikologie der  
JOHANNES GUTENBERG-UNIVERSITÄT MAINZ - KLINIKUM  
Tel. Nr.: +49 (0)6131 / 23 24 66 {ORFILA +33 (0) 1 45 42 59 59}

## 2 Identification des dangers

- **Classification de la substance ou du mélange**
- **Classification selon le règlement (CE) n° 1272/2008**



GHS06 tête de mort sur deux tibias

Acute Tox. 3 H301 Toxique en cas d'ingestion.



GHS05 corrosion

Eye Dam. 1 H318 Provoque des lésions oculaires graves.

- **Classification selon la directive 67/548/CEE ou directive 1999/45/CE**



Xi; Irritant

R41: Risque de lésions oculaires graves.

- **Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:**

Le produit est à étiqueter, conformément au procédé de calcul de la "Directive générale de classification pour les préparations de la CE", dans la dernière version valable.

- **Système de classification:**

La classification correspond aux listes CEE actuelles, mais est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.

(suite page 2)

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 14.11.2011

Numéro de version 29

Révision: 14.11.2011

**Nom du produit** **KEMPERTEC® AP (A)**

(suite de la page 1)

**- Éléments d'étiquetage**
**- Marquage selon les directives CEE:** Le produit est classé et identifié suivant les directives de la Communauté européenne / la " GefStoffV " = la Réglementation sur les Produits dangereux

**- Lettre d'identification et caractérisation de danger du produit:**


Xi Irritant

**- Phrases R:**

41 Risque de lésions oculaires graves.

**- Phrases S:**

36/37/39 Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux/du visage.

**- Identification particulière de certaines préparations:**

Contient des composés époxydiques. Voir les informations fournies par le fabricant.

Exclusivement pour utilisateurs/spécialistes avertis.

**- Autres dangers**
**- Résultats des évaluations PBT et vPvB**
**- PBT:**

Non applicable.

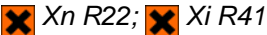
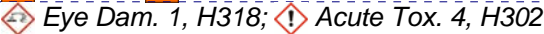
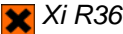
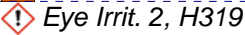
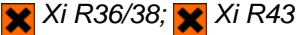
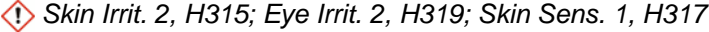
**- vPvB:**

Non applicable.

## 3 Composition/informations sur les composants

**- Caractérisation chimique: Mélanges**
**- Description :** Mélange effectué à partir des matériaux mentionnés ci - après et avec des additifs non dangereux

**- Composants contribuant aux dangers:**

	Polyamin- Epoxy Addukt  	10-25%
	Alkylpolyglykolether  	2,5-10%
CAS: 1760-24-3 EINECS: 217-164-6	N-[3-(Trimethoxysilyl)-propyl]-ethylendiamin  	0,5-2,5%

**- Indications complémentaires :** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

## 4 Premiers secours

**- Description des premiers secours**
**- Indications générales :**


Eloigner immédiatement les vêtements contaminés par le produit.

**- après inhalation :**

Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

**- après contact avec la peau :**

En règle générale, le produit n'irrite pas la peau.

(suite page 3)

**Nom du produit** **KEMPERTEC® AP (A)**

(suite de la page 2)


- **après contact avec les yeux :** Lavage avec de l'eau en écartant les paupières plusieurs minutes et consulter un médecin.
- **après ingestion :** Demander immédiatement conseil à un médecin  
Rincer la bouche et boire ensuite abondamment
- **Indications destinées au médecin :**
- **Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires** En cas d'ingestion ou de vomissement, risque de pénétration dans les poumons  
Observation subséquente de cas de pneumonie et d'œdème pulmonaire

## 5 Mesures de lutte contre l'incendie

- **Moyens d'extinction**
- **Moyens d'extinction:** CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou mousse.  
Combattre les foyers importants par de la mousse résistant à l'alcool.  
CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec une mousse résistant à l'alcool.
- **Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité :** Jet d'eau à grand débit.
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Majeur produits de combustion** Monoxyde de carbone, Dioxyde de carbone, Carbone et Eau
- **Conseils aux pompiers**
- **Équipement spécial de sécurité :** Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant
- **Autres indications** Rafraîchir les emballages dangereux en pulvérisant de l'eau  
Les résidus de l'incendie et l'eau contaminée ayant servi à l'éteindre doivent impérativement être éliminés conformément aux directives administratives

## 6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence** Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.  
Veiller à une aération suffisante  
Tenir éloignées les sources d'incendie  
En cas d'action exercée par des vapeurs, de la poussière ou un aérosol, utiliser un appareil de protection respiratoire  
Porter un vêtement personnel de protection
- **Précautions pour la protection de l'environnement:**



Ne pas rejeter à l'égout, ni dans le milieu naturel.
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:** Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).  
Mettre dans des conteneurs spéciaux de récupération ou d'élimination
- **Référence à d'autres sections** Afin d'obtenir des informations sur une manipulation sûre, consulter le chapitre 7

(suite page 4)

Nom du produit **KEMPERTEC® AP (A)**

(suite de la page 3)

Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8

Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13

## 7 Manipulation et stockage

- **Manipulation :**
- **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger** -  
Eviter de verser ou de pulvériser dans des locaux fermés
- **Préventions des incendies et des explosions:** voir paragraphes 15
- **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
- **Stockage :** voir paragraphes 15
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage :** voir paragraphes 15
- **Indications concernant le stockage commun :** Ne pas stocker avec les aliments
- **Autres indications sur les conditions de stockage :** voir paragraphes 15
- **Température de stockage recommandée :** +5°C / +30 °C  
l'humidité < 80 %
- **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

## 8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques :** Sans autre indication, voir point 7.
- **Paramètres de contrôle**
- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail :** Le produit ne contient pas en quantité significative des substances présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail.
- **Indications complémentaires :** Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.
- **Contrôles de l'exposition**
- **Équipement de protection individuel :**
- **Mesures générales de protection et d'hygiène :** Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.  
Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.  
Eviter tout contact avec les yeux  
Au travail, ne pas manger, ni boire, ni fumer, ni priser  
Protection préventive de la peau par un onguent

(suite page 5)

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 14.11.2011

Numéro de version 29

Révision: 14.11.2011

Nom du produit **KEMPERTEC® AP (A)**

(suite de la page 4)

**- Protection respiratoire :**



Protection respiratoire en cas de fortes concentrations

Non nécessaire si la pièce dispose d'une bonne ventilation.  
Uniquement pour le travail au pistolet sans aspiration suffisante.

**- Protection des mains :**



Gants de protection. (IIR ( $\geq 0,5$  mm))

Une protection préventive de la peau en utilisant des produits protecteurs de la peau est recommandée.

**- Matériau des gants**

Butylcaoutchouc  
Caoutchouc fluoré (Viton)

**- Temps de pénétration du matériau des gants**

Les temps de pénétration déterminés conformément à la norme EN 374, section III ne sont pas réalisés dans les conditions de la pratique. C'est pourquoi, une durée maximale de port des gants correspondant à 50 % du temps de pénétration est recommandée.

**- Des gants dans les matériaux suivants sont appropriés comme protection contre les éclaboussures:**

Caoutchouc nitrile

**- Protection des yeux :**



Lunettes de protection hermétiques.

Lunette de protection anti - bris de verre

**- Protection du corps :**

Vêtements de travail protecteurs.

## 9 Propriétés physiques et chimiques

**- Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

**- Indications générales.**

**- Aspect:**

Forme : liquide  
Couleur : selon désignation produit

- Odeur : caractéristique

- Seuil olfactif: Non déterminé.

- valeur du pH: Non déterminé.

**- Modification d'état**

Point de fusion : non déterminé

Point d'ébullition : non déterminé

- Point d'éclair : non applicable

- Inflammabilité (solide, gazeux) : Non applicable.

- Température d'inflammation : 320°C

- Température de décomposition : Non déterminé.

- Auto-inflammabilité : Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

(suite page 6)

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 14.11.2011

Numéro de version 29

Révision: 14.11.2011

Nom du produit **KEMPERTEC® AP (A)**

(suite de la page 5)

- <b>Danger d'explosion :</b>	Le produit n'est pas explosif.
- <b>Limites d'explosivité :</b>	
inférieure :	Non déterminé.
supérieure :	Non déterminé.
- <b>Pression de vapeur à 20°C:</b>	23 hPa
- <b>Densité à 20°C:</b>	1,09 g/cm <sup>3</sup>
- <b>Densité relative.</b>	Non déterminé.
- <b>Densité de vapeur.</b>	Non déterminé.
- <b>Vitesse d'évaporation.</b>	Non déterminé.
- <b>Solubilité dans/miscibilité avec l'eau :</b>	non ou peu miscible
- <b>Coefficient de partage (n-octanol/eau) :</b>	Non déterminé.
- <b>Viscosité :</b>	
dynamique à 20°C:	10000 mPas
cinématique :	Non déterminé.
solvants organiques	0,5 %
eau :	16,3 %
- <b>Autres informations</b>	Pas d'autres informations importantes disponibles.

## 10 Stabilité et réactivité

- <b>Réactivité</b>	
- <b>Stabilité chimique</b>	
- <b>Décomposition thermique / conditions à éviter :</b>	Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- <b>Conditions à éviter</b>	Pas d'autres informations importantes disponibles.
- <b>Matières incompatibles:</b>	Agents oxydants forts
- <b>Produits de décomposition dangereux:</b>	Pas de produits de décomposition dangereux connus

## 11 Informations toxicologiques

- <b>Informations sur les effets toxicologiques</b>	
- <b>Toxicité aiguë :</b>	-
- <b>Effet primaire d'irritation :</b>	-
- <b>de la peau :</b>	Pas d'effet d'irritation.
- <b>des yeux :</b>	Effet fortement irritant avec risque d'une affection grave des yeux.
- <b>Sensibilisation :</b>	Aucun effet de sensibilisation connu.
- <b>Indications toxicologiques complémentaires :</b>	Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants : Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants :

(suite page 7)



# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 14.11.2011

Numéro de version 29

Révision: 14.11.2011

**Nom du produit** **KEMPERTEC® AP (A)**

Irritant

(suite de la page 6)

## 12 Informations écologiques

- **Toxicité**
- **Toxicité aquatique :** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Comportement dans des compartiments de l'environnement :**
- **Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Autres indications écologiques :**
- **Indications générales :** Catégorie de pollution des eaux 1 (Classification propre) : peu polluant
- **Résultats des évaluations PBT et VPVB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.
- **Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

## 13 Considérations relatives à l'élimination

- **Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation :** L'incinération ensemble avec les ordures ménagères ou le dépôt sur une décharge appropriée est possible en observant les prescriptions légales applicables sur place et après avoir procédé à un traitement spécial (durissement).
- **Code déchet :** Utilisé CED

### - Catalogue européen des déchets

08 04 09*	déchets de colles et mastics contenant des solvants organiques ou d'autres substances dangereuses
08 04 10	déchets de colles et mastics autres que ceux visés à la rubrique 08 04 09

- **Emballages non nettoyés :**
- **Recommandation :** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

## 14 Informations relatives au transport

- **No UN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** néant
- **Nom d'expédition des Nations unies**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** néant
- **Classe(s) de danger pour le transport**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Classe** néant
- **Groupe d'emballage**
- **ADR, IMDG, IATA** néant
- **Dangers pour l'environnement:**
- **Polluant marin :** Non

(suite page 8)

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 14.11.2011

Numéro de version 29

Révision: 14.11.2011

Nom du produit **KEMPERTEC® AP (A)**

(suite de la page 7)

- **Précautions particulières à prendre par l'utilisateur** Non applicable.

- **Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC** Non applicable.

- **Indications complémentaires de transport :** -

- **"Règlement type" de l'ONU:** -

## 15 Informations réglementaires

- **Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

- **Prescriptions nationales :**

- **Indications sur les restrictions de travail :**

Respecter les limitations d'emploi pour les jeunes

- **Classification VbF (ordonnance sur les liquides inflammables) :**

inadmissible > voir décret de sécurité d'exploitation

- **Classification 'décret de sécurité d'exploitation'**

-

- **Catégorie de magasin**

12

- **Classe de pollution des eaux :**

Classe de danger pour l'eau 1 (classe de pollution des eaux 1) : peu polluant

- **Autres prescriptions, restrictions et règlements d'interdiction**

- **Stockage**

Ne pas stocker avec les aliments

- **VOC & MAL**

.

- **MAL**

5-3

- **Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

## 16 Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Phrases importantes**

H302 Nocif en cas d'ingestion.

H315 Provoque une irritation cutanée.

H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

H318 Provoque des lésions oculaires graves.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

R22 Nocif en cas d'ingestion.

R36 Irritant pour les yeux.

R36/38 Irritant pour les yeux et la peau.

R41 Risque de lésions oculaires graves.

R43 Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.

- **Remarques pour formation.**

Cours de formation concernant les produits dangereux et leur transport chez KEMPER System à Vellmar

(suite page 9)



# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 14.11.2011

Numéro de version 29

Révision: 14.11.2011

Nom du produit **KEMPERTEC® AP (A)**

(suite de la page 8)

- **Service établissant la fiche technique :**

*Representative for Hazardous Substances*

- **Contact :**

*Représentant pour les substances dangereuses*

*MSDS@KEMPER-SYSTEM.COM*

- **Acronymes et abréviations:**

*ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route*

*RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer*

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*ICAO: International Civil Aviation Organization*

*GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals*

*VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)*

- **\* Données modifiées par rapport à la version précédente**